

KATIA BUFFETRILLE

L'ÂGE D'OR
DU
TIBET

XVII^e & XVIII^e SIÈCLES

LES BELLES LETTRES

DU MÊME AUTEUR

- *The Halase-Maratika Caves (Eastern Nepal) : a Sacred place claimed by both : Hindus and Buddhists*, Pondichéry, Ponds Papers in Social Sciences), n°16, 1994.
- Avec Charles Ramble (éds), *Tibétains 1959-1999 : 40 ans de colonisation*, n°108. Paris, Editions Autrement, Collection Monde, 1998.
- *Pèlerins, lamas et visionnaires. Sources orales et écrites sur les pèlerinages tibétains*, Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde, Heft, 2000.
- Avec Hildegard Diemberger (éds), *Territory and Identity in Tibet and the Himalayas*, Leyde, Brill, 2002.
- Avec Anne-Marie Blondeau (éds), *Authenticating Tibet: Answers to China's One-Hundred Questions*, Berkeley-Los Angeles-Londres, University of California Press, 2008.
- (éd.) *Revisiting Rituals in a Changing Tibetan World*, Leyde, Brill, 2012.
- Avec Françoise Robin (éds), *L'Histoire du Tibet du x^{ix} au x^{xx} siècle*. Les documents de travail du Sénat, Actes de la journée de conférences du 3 mars 2012 au Sénat (en ligne).
- Avec Françoise Robin (éds), *Self-Immolations : Ritual or Political Protest?*, Revues d'Études Tibétaines n°25, 2012 (en ligne).
- (éd.) *Tibet 1980-2014*, Actes de la journée de conférences du 24 mai 2014 au Sénat (en ligne).
- Avec Isabelle Henrion-Dourcy (éds.), *Musique et épopée en Haute-Asie. Mélanges offerts à Mireille Helffer à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Paris, L'Asiathèque, 2017.

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous les pays.

© 2019, Société d'Édition Les Belles Lettres
95, bd Raspail, 75006 Paris

www.lesbelleslettres.com
Retrouvez Les Belles Lettres sur Facebook et Twitter

ISBN : 978-2-251-44974-6

SOMMAIRE

Avant-propos	7
------------------------	---

LE TIBET

I. L'HISTOIRE 21

L'introduction du bouddhisme au VII^e siècle puis son adoption officielle constituèrent les événements décisifs qui allaient donner à la civilisation tibétaine son aspect si original. Le pays exerça une influence culturelle et religieuse sur les peuples voisins, en particulier les Mongols, une influence qui conduisit le chef des Mongols Qoshod à soutenir au XVII^e siècle, son maître religieux, le V^e Dalai-Lama, qui devint alors le chef temporel et religieux du Pays des neiges.

Le Tibet avant le XVII ^e siècle	21
Le Tibet du XVII ^e siècle : l'école <i>géluk</i> et les Mongols	29
Le Tibet après le V ^e Dalai-Lama (XVIII ^e siècle)	36
Le Tibet et les pays voisins	45
Chronologie fondamentale	51

II. L'ESPACE TIBÉTAIN 55

L'immense étendue que constitue le plateau tibétain avec ses 2 500 000 km² abritait aux XVII^e et XVIII^e siècles une population clairsemée d'agriculteurs et de pasteurs nomades. Les terres agricoles les plus fertiles s'étendaient le long du fleuve Tsangpo. Lhasa, devenue le centre du pouvoir d'un Tibet partiellement réunifié, attirait de nombreux étrangers. Les régions du Kham et de l'Amdo, tout en conservant des liens religieux et culturels avec le Tibet central, connaissaient des organisations politiques diverses.

SOMMAIRE

Le Tibet central et les régions périphériques	56
La ville de Lhassa	60
Les monuments de Lhassa	63
Lhassa, ville cosmopolite	73
Le Tsang	82
Le Kham	86
L'Amdo	91

III. L'ORGANISATION POLITIQUE ET ADMINISTRATIVE . 95

Le xvii^e siècle vit le V^e Dalai-Lama devenir le chef spirituel et temporel de tous les territoires conquis par Gushri Khan. Il mit en place un gouvernement fondé sur l'union de l'autorité spirituelle et du pouvoir temporel qui perdurera, avec des fortunes diverses, jusqu'à l'invasion chinoise des années 1950.

L'organisation politique	95
Le gouvernement du Ganden Podrang	97
Souverainetés locales	100
L'organisation administrative	101

IV. LA SOCIÉTÉ ET L'ÉCONOMIE 113

La société tibétaine, essentiellement agricole, était très hiérarchisée et vivait d'une production de subsistance. Il existait au Tibet un monachisme de masse et seule la voie monastique pouvait offrir une mobilité sociale. Le pays était alors ouvert sur l'extérieur et le commerce était florissant.

LA SOCIÉTÉ	114
La noblesse	114
Les gens du commun	117
Le clergé	121
L'ÉCONOMIE	129
Agriculture	129
Élevage	131
Répartition des travaux	133
Commerce	134
Unités de mesure	141
Monnaie	143
Exploitation minière	144
Chasse	146
Artisanat	146

LES TIBÉTAINS

V. LE TEMPS. 151

Le temps pour les Tibétains se déroule sous une forme cyclique, selon des successions de périodes plus ou moins longues (kalpa) se renouvelant éternellement.

L'astrologie et les astrologues.	151
Le calendrier	153
La divination	154
Les âges de la vie	155

VI. LES RELIGIONS 165

Deux traditions religieuses coexistent au Tibet depuis les ^{x^e}-^{xⁱ} siècles : le bouddhisme et le bön. À cela, il faut ajouter les croyances et coutumes de la tradition indigène qui ont perduré au cours des siècles, bien que souvent très bouddhisées.

La première diffusion du bouddhisme (vii ^e -ix ^e siècle).	165
La seconde diffusion du bouddhisme (à partir de la fin du x ^e siècle).	167
Le bouddhisme	168
Le bouddhisme tibétain	169
Les grandes écoles du bouddhisme tibétain	172
Inscription sociale du bouddhisme tibétain	178
Croyances et rites indigènes.	195

VII. LA VIE INTELLECTUELLE. 201

Vieille de plus de mille trois cents ans, la création littéraire tibétaine est non seulement d'une richesse exceptionnelle mais aussi d'une extrême variété. À la fois orale et écrite, elle est restée longtemps ignorée de l'Occident.

La langue tibétaine	202
L'écriture tibétaine.	202
La xylographie	209
L'imprimerie	211
Les bibliothèques.	212

SOMMAIRE

La littérature	214
Le canon bouddhique tibétain	215
La littérature bouddhique	216
Les ouvrages historiques	220
Les sciences connexes	223
Les arts littéraires	224

VIII. LES ARTS 229

Les arts étaient, au Tibet, difficilement dissociables de la pratique religieuse dont ils étaient des outils importants.

Styles	229
Artistes	231
Iconographie et iconométrie	232
Peinture	233
Sculpture	236
Architecture	237
Musique tibétaine	242

IX. LES LOISIRS 245

Aux ^{xvii} et ^{xviii} siècles, l'année était rythmée par des fêtes qui se déroulaient à des dates précises du calendrier tibétain. À Lhasa, elles visaient au bien-être de l'État et de l'Église bouddhique, mais aussi à rehausser la grandeur du nouveau régime et à en assurer la légitimité. Il existait aussi des fêtes populaires ainsi que des rituels festifs locaux propres à certains endroits.

Fêtes de Lhasa	246
Fêtes populaires	254

X. LA VIE PRIVÉE 261

Trois principes sous-tendaient la famille tibétaine : la résidence était patrilocale, la filiation patrilinéaire et le principe de primogéniture était respecté.

Le nom	261
La famille	262
La femme	262
La sexualité	265

L'enfant	268
La maison	269
La tente	273
Le chien	274
L'héritage	275
L'alimentation	275
La santé et les soins	279
Les costumes et les parures	281

ANNEXES

REPÈRES BIOGRAPHIQUES 289

George Bogle – Büton – Changkya Rölpé Dorjé – Chökyi Drönma – Ippolito Desideri – Gushri Khan – Gyurmé Namgyel – Jigmé Lingpa – Kangchené – Kangxi – Khubilai Khan – Lhazang Khan – Lobsang Chökyi Gyeltsen – Lobsang Danjin – Ngawang Lobsang Gyatso – Pakpa Lodrö Gyeltsen – Polhané – Qianlong – Sangyé Gyatso – Shunzhi – Sönam Rabten – Thangtong Gyelpo – Tséwang Lhamo – Tsongkhapa – Samuel Turner

ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES 293**INDEX DES NOMS DE PERSONNES 305****INDEX GÉNÉRAL 307**

SOMMAIRE

CARTES & ILLUSTRATIONS

Carte du Grand Thibet, par M. Bellin (1749)	18-19
Carte du Tibet	20
Statue de Songtsen Gampo	22
L'Empire tibétain et l'Asie centrale vers 800	23
Pilier érigé à Samyé portant l'édit déclarant le bouddhisme religion d'État	25
Carte de l'Empire mongol aux XIII ^e et XIV ^e siècles	27
Lobsang Chökyi Gyeltsen, le 1 ^{er} Panchen-Lama	30
Forteresse de Samdruptsé	31
Carte de l'Empire Qing en 1759	33
Carte schématique de l'histoire du Népal et du Tibet au XVIII ^e siècle	44-45
Carte du Ladakh-Gugé-Purang au XVII ^e siècle	49
Palais de Leh et la vieille ville	49
Ville de Leh. Plan de coupe du palais et de la vieille ville jusqu'au Jampa Lhakhang	50-51
Vasubandhu	55
Schéma de la cosmogonie	56
Carte des montagnes, fleuves et rivières du Tibet	57
Thöling, Tibet occidental	58-59
Plan de la ville de Lhasa	62
Le Jokhang	64
Plan du Jokhang	65
Le Jokhang : plan de coupe nord-sud	65
Le Jokhang : plan de coupe ouest-est	65
Façade est du Potala	67
Le Potala (d'après Sarat Chandra Das)	68
Le père Matteo Ricci	78
Le Potala (d'après Athanasius Kircher)	79

Traduction tibétaine de cantiques de Noël	81
Monastère de Tashilhünpo	83
Fêtes du nouvel an au monastère de Tashilhünpo	83
Lama de Shigatsé	84
Lama du monastère de Gyantsé	85
Carte du Kham	87
Carte de l'Amdo	92
Le V ^e dalaï-lama et Gushri Khan. Gravure, d'après un dessin du missionnaire jésuite Johann Grueber (1667)	96
Prisonnier avec les chevilles entravées	104
Femmes de la haute société de Lhassa	116
Moniales, moines et lamas	125
Un <i>trülku</i> donne sa bénédiction à un dévot.	126
Battage et vannage	130
Yaks, mouton et chèvre	132
Nomades effectuant divers travaux	133
Daim musqué	137
Coolies portant des briques de thé	138
Caravane en marche	141
Les fourmis chercheuses d'or	145
Coupe	147
Dessin du <i>mantra</i> -symbole de Kalachakra	152
Les différentes étapes d'un mariage par arrangement dans la région de Kyirong (Tsang)	160
Tibétains découpant un cadavre (<i>chator</i>)	163
<i>Mandala</i>	172
<i>Mudra</i>	173
Padmasambhava entouré de Mandarava et Yeshé Tsogyel . . .	174
Débat	177
Religieux dans leur costume sacerdotal	181
Un monastère	182
Moinillon portant une énorme théière	184

SOMMAIRE

Objets du culte	185
Masques	186
Danses sacrées dans la cour d'un monastère	186
Moines-danseurs	187
Moine-danseur	187
<i>Stupa</i> de Bodnath	190
Un pèlerin se prosternant	192
Potala. Fresque murale	194
<i>Lungta</i> ou cheval du vent	199
Lettres avec tête	204
Lettres sans tête	204
Pierre sur laquelle a été gravé le <i>mantra</i> à Avalokiteshvara, <i>om mani padme hum</i>	205
Cloche de bronze, monastère de Samyé	205
Livre ; calame et son étui ; moulin à prières et encensoir	206
Page de titre de l' <i>Alphabetum tibetanum</i> ... d'Agostino Antonio Giorgi	210
Bibliothèque, Pelkor Chödé de Gyantsé	213
Moine lettré	214
Artiste peintre	232
Planches de couverture en bois sculpté	236
Charpentiers. Peinture murale, Potala	238
<i>Stupa</i>	240
Les huit <i>stupa</i>	241
Notations musicales	242
Instruments de musique tibétains	243
Moine jouant de la trompe <i>dungchen</i>	244
Les huit signes fastes	257
Nobles buvant du thé dans une tente d'apparat	258
Représentation traditionnelle de la démonsse couchée sur le dos	263
Un <i>dob-dob</i>	268

SOMMAIRE

Intérieur tibétain	270
Maison Rongdra, façade sur rue	271
Habitat d'une famille aisée	272
Un nomade, sa tente et son troupeau	273
Un mastiff	274
Pot pour la <i>tsampa</i>	276
Nomade préparant le thé	277
Théière tibétaine	277
Bijoux	283
Reliquaires (<i>ga'u</i>)	285
Moulins à prières	286
Monastère de Samyé (1989)	314-315

TABLEAUX & ENCADRÉS

Panchen-Lama	30
Les <i>amban</i>	41
Kutti	111
Hovhannes, marchand arménien	136
Les jours de la semaine (et les planètes)	153
Conflit entre montagnes	197
Alphabet tibétain	203
Monastère de Driraphuk au Kailash	212
Exemple de matériaux pour la réfection de temples	235